

FESTIVAL : LES DATES

Samedi 18 juin

- Vernissage de l'exposition « L'arbre de la Liberté » (1)
- Vernissage de l'exposition du Cercle l'haÿssien des arts « La femme méditerranéenne » (1)
- Concert tunisien de Mohamed Bhar et du groupe Ziyara

Dimanche 19 juin

- Concert latino dirigé par Georges Boukoff
- Vernissage de l'exposition « De L'Haÿ à Maharès »
- Spectacle musical de Patson

Lundi 20 juin

- Vernissage de l'exposition « Transparences » (2)
- Projection de « Redeyef : Le combat pour la dignité »

Mardi 21 juin

- Fête de la musique « Au cœur du métissage »

Mercredi 22 juin

- Scène ouverte de poésie et de slam
- Concert argentin « Le tango des fleurs noires »

Judi 23 juin

- Musiques cubaines avec Miguel Gomez et son orchestre

Vendredi 24 juin

- Spectacle « Les tambours de la liberté » de Luc Saint-Eloy
- Concert de musique guadeloupéenne « Balkouta » et « Mathilde Albon Jacobson »

Samedi 25 juin

- Conférence « Les voleurs de visages »
- Créations chorégraphiques de l'AFDCCS « La Femme Latine »
- Concert chilien des Quilapayún

Dimanche 26 juin

- Parade musicale
- Animations festives
- Musique afro-caraïbéenne « Pan à Paname » et afro-colombienne « Nancy Murillo & Pazifico »
- Feu d'artifice

(1) visible au Moulin de la Bièvre de 14h à 18h

(2) visible aux horaires de l'hôtel de ville

Renseignements : 01 46 15 33 33
 Réservation spectacles : 01 46 15 78 78
 Plus d'informations sur : www.lhaylesroses.fr



UN FESTIVAL EN FAMILLE

DIMANCHE 26 JUIN

Parade musicale au départ de tous les quartiers

Les six conseils de quartier et les habitants ont conçu une grande parade musicale pour défendre la liberté de la presse et réclamer la libération des otages. Tous les habitants sont invités à les rejoindre costumés ou non pour y participer. La parade sera encadrée par des formations professionnelles du Brésil, du Maghreb, des Antilles, avec la participation de nos orchestres amateurs de batucada et de steel drums, et de la « Papayera », fanfare latine du conservatoire de Fresnes.

➤ 14h, départ de la parade de chaque quartier

➤ 15h, départ du Moulin de la Bièvre pour aller au Parc de la Bièvre

Parc de la Bièvre

Animations

Sur l'espace de la Bièvre toute l'après-midi, mur d'escalade, trampoline, parcours aventure, animations, concerts, spectacles...

➤ À partir de 14h

Rock au Féminin

Concert proposé avec Philippe Rey

➤ À partir de 19h

Concert de clôture

Pan à Paname et Nancy Murillo & Pazifico
 Aux racines des musiques afro-caraïbéennes et afro-colombienne.

➤ À 20h30

23h Feu d'artifice

sur des musiques d'Amérique latine

UN FESTIVAL QUI S'EXPOSE

DU SAMEDI 18 AU DIMANCHE 26 JUIN

L'Arbre de la Liberté / hommage à la Tunisie

Exposition accueillant 40 peintres tunisiens, en partenariat avec le Festival international d'arts plastiques de Maharès et le Centre national d'Art Vivant du Ministère tunisien de la culture.

« La femme méditerranéenne »

Exposition proposée par le Cercle l'haÿssien des arts.

➤ Moulin de la Bièvre [vernissage le 18 juin à 19h30]

Transparences

Œuvres du peintre tunisien Youssef Reiq.

➤ Hôtel de ville [vernissage le 20 juin à 19h30]

De L'Haÿ à Maharès

Exposition du travail réalisé par les élèves de L'Haÿ-les-Roses et de Maharès.

➤ Espace culturel Dispan de Floran [vernissage le 19 juin à 16h]

UN FESTIVAL ENGAGÉ

LUNDI 20 JUIN

Projection du documentaire Redeyef :

Le combat pour la dignité

« Redeyef » raconte la révolte du bassin minier de Gafsa en janvier 2008, où les femmes prirent en main les actions de résistance.

La projection sera suivie d'un débat sur les enjeux de la Révolution tunisienne.

➤ 20h30, cinéma La Tournelle

DIMANCHE 26 JUIN

Lâcher de ballons symbolique

en faveur de la libération des otages dans le monde.

➤ 16h, Parc de la Bièvre

Campagne de signature d'une pétition

pour la libération de Stéphane Taponier et Hervé Ghesquière et leurs guides.

Collecte de matériels scolaires et sportifs

organisée au bénéfice des enfants d'Haïti.

➤ Tout l'après-midi, Parc de la Bièvre

NAVETTES GRATUITES

DIMANCHE 26 JUIN pour vous rendre au Parc de la Bièvre
 empruntez la navette. À partir de 15h30 au départ de tous les quartiers. Rotation de 45 minutes.
 (horaires de passage sur le site internet, à l'hôtel de ville et dans les relais mairie).

18-26 JUIN 2011



UN FESTIVAL OUVERT À LA DÉCOUVERTE

Envie de découvrir, de partager des spectacles en famille, de s'investir ou tout simplement de passer un moment de convivialité dans la ville ? Le Festival propose des rendez-vous pour tous les goûts. A chacun de piocher dans le programme pour faire son propre Festival !

LE MOT DU MAIRE

L'Hay-les-Roses présente pour la 3^e année consécutive son Festival des Droits Humains et des Cultures du Monde. Ce festival, qui reste d'abord un rendez-vous festif, nous invite cependant, à travers toutes les formes d'art et de culture, à la réflexion sur un monde incertain...

Cette édition rendra hommage au peuple tunisien, et à sa révolution du Jasmin, et mettra à l'honneur l'Amérique latine pour rappeler que la démocratie sur ce continent a pu exister grâce à l'engagement de milliers d'hommes et de femmes.

La réalisation de la première parade musicale de L'Hay-les-Roses, en unissant les habitants de nos six quartiers pour la libération des otages en Afghanistan, symbolise mon vœu de consolider, autour du Festival, une dynamique et un engagement en faveur de la tolérance, de la dignité humaine, de la libre expression des cultures et de la paix. J'en suis heureux et vous invite à cette manifestation fraternelle du vivre ensemble.

Patrick Sève
Ancien député / Maire de L'Hay-les-Roses
Vice-président de l'agglomération de Val de Bièvre



SAMEDI 18 JUIN

Mohamed Bhar et le groupe Ziyara

Mohamed Bhar chante tantôt l'amour et l'espoir, tantôt la liberté et la révolte accompagné du luth oriental. Le groupe Ziyara nous fera découvrir la diversité des joyaux mélodiques des peuples arabo-berbères.

➔ 20h, Moulin de la Bièvre

DIMANCHE 19 JUIN

Voyage en Amérique latine

L'ensemble, dirigé par Georges Boukoff, nous fera voyager de Cuba à l'Argentine.

➔ 14h, Parc de la Résidence Jean XXIII

Création de Patson

Cette création théâtrale est réalisée avec 40 jeunes acteurs de la ville qui ont travaillé à ce spectacle sous la direction de Patson pendant quatre mois. Un projet soutenu par le service municipal de la jeunesse. A découvrir.

➔ 17h, espace culturel Dispan de Floran,
10 € - 5 € pour les titulaires de la carte jeune municipale et les L'Hayssiens de 60 ans et plus

MARDI 21 JUIN

Les droits de l'enfant

Deux classes de CM1 et une de CE2 de l'école Lallier B présenteront un spectacle vocal.

➔ 15h, devant l'hôtel de ville

Podium

Docteur Badache et Pipoon et Label Associatif Esprit-Dartist, groupe afro-brésilien, feront vibrer le quartier.

➔ À partir de 17h, espace Baudin.
Organisé par le conseil de quartier du Jardin Parisien

Musique classique

• **Première partie : Cantate « Je dis la Paix »** de Marine Tabanou-Gyulumyan, sur des textes de Maurice Maréchal, Saint-François d'Assise et Aragon, par l'orchestre du conservatoire de L'Hay-les-Roses, sous la direction de Gilles Kasic.

• **Deuxième partie : Ensemble de saxophones** (Matthieu Delage), Ensemble à vents de second cycle (Jean-Louis Delage) et Trio (clarinette, violon et piano) du conservatoire du Val de Bièvre.

➔ 18h30, espace culturel Dispan de Floran

Variétés françaises

Philippe Lambourion nous entraîne dans la chanson française.

➔ À partir de 19h, rue Dispan.

Organisé par le conseil de quartier du Centre

Musiques du monde

Avec la participation des orchestres de batucada et de steel drums, Afrik'Afon, des danseurs d'Ultimatum School et du podium jeunes talents du service municipal de la jeunesse.

➔ 19h, Moulin de la Bièvre

MERCREDI 22 JUIN

Poésie et slam

Venez lire, réciter, slamer, chanter de la poésie, des textes écrits par vous ou empruntés à d'autres.

➔ De 15h à 17h, bibliothèque George Sand

Le tango des Fleurs Noires

Cet orchestre composé de onze artistes, dix musiciennes et une chanteuse, argentines et françaises, forme un ensemble à cordes, avec piano et chant, unique au monde.

➔ 20h30, espace culturel Dispan de Floran,
10 € - 5 € pour les titulaires de la carte jeune municipale et les L'Hayssiens de 60 ans et plus

JEUDI 23 JUIN

Miguel Gomez Orchestra / musique cubaine

Acteur incontournable de la montée du courant Latino dans l'hexagone, il a enregistré plus de 70 albums avec les plus grands noms de la salsa internationale, de la musique antillaise et du jazz.

➔ 20h30, Moulin de la Bièvre

VENDREDI 24 JUIN

Les Tambours de la liberté

Luc Saint-Eloy, concepteur et metteur en scène de ce spectacle, nous fera découvrir la mémoire de la résistance à l'esclavage, à travers le Ka, tambour traditionnel.

➔ 19h, Moulin de la Bièvre

VENDREDI 24 JUIN

Concert de musique guadeloupéenne

• **Première partie : Le groupe Balkouta**

Rythmes et traditions musicales antillaises.

• **Deuxième partie : Mathilde Albon Jacobson**

1^{er} prix Sacem « Meilleure Biguine », sa musique reflète ses racines métissées.

➔ 20h30, Moulin de la Bièvre

LES LIEUX DU FESTIVAL

Bibliothèque George Sand, 21 rue Henri Thirard

Cinéma La Tournelle, 14 rue Dispan

Espace Baudin, rue de Chevilly

Espace culturel Dispan de Floran, 11 rue des Jardins

Hôtel de ville, 41 rue Jean Jaurès

Moulin de la Bièvre, 73 avenue Larroumès

Parc de la Bièvre, avenue Flouquet

Parc de la Résidence Jean XXIII, rue Albert Schweitzer

SAMEDI 25 JUIN

Conférence : Les Voleurs de visages

Conférence de l'écrivain Didier Blonde, à l'initiative de la Maison du Roman Populaire.

➔ 14h30, Moulin de la Bièvre

La femme latine

Créations chorégraphiques des professeurs de l'AFDCCS

➔ 16h, Moulin de la Bièvre

Quilapayún

Les Quilapayún revendiquent être les héritiers de Violeta Parra, grande figure de la chanson chilienne, de Pablo Neruda, de Victor Jara.

➔ 20h30, espace culturel Dispan de Floran
10 € - 5 € pour les titulaires de la carte jeune municipale et les L'Hayssiens de 60 ans et plus

CONVIVIALITÉ AU MOULIN

Dans la cour du Moulin, un espace est réservé à la restauration. L'occasion de partager entre amis une soirée musicale.

SAMEDI 18 JUIN

Dès 19h : spécialités tunisiennes

MARDI 21 JUIN

Dès 19h : restauration rapide

JEUDI 23 JUIN

Dès 19h : spécialités cubaines

VENDREDI 24 JUIN

Dès 19h : spécialités antillaises

SAMEDI 25 JUIN

Dès 12h : restauration rapide

Restauration payante